

Cantata No. 46

“Schauet doch und sehet, ob irgend ein Schmerz sei”

1. [Chorus]

Flauto 1

Flauto 2

Tromba o Corno da tirarsi

Oboe da caccia 1

Oboe da caccia 2

Violino 1

Violino 2

Viola

SOPRANO

ALTO

TENORE

BASSO

Continuo

6/4

7/4 2

9/4

11/4



The image displays a page of musical notation for J.S. Bach's Cantata No. 46. It features a vocal line at the top and a figured bass line at the bottom. The vocal line consists of two staves (treble and bass clef) with a soprano part and a bass part. The instrumental parts include a flute (treble clef), a violin (treble clef), a viola (treble clef), and a cello/bass (bass clef). The figured bass line is written in a single bass clef staff with figured bass notation. The score is in G minor (one flat) and 3/4 time. The figured bass notation includes figures such as 6/4, 6/4/3, -, 6/5b, 5/2b, 6b, 7, 7#, 4, 3, 5/4, and #.



7 # 9 8 7b 6 5 9 8 7 6b



Scha - et doch und se - het, ob ir - gend ein Schmerz sei,  
 Schau - et doch und se - het, ob ir - gend ein

9 8 6 5 4 7 5 # p 6 7 b 6 5 # 9b 8 7



22

Schau - et doch und se - het, ob ir - gend ein  
 wie mein Schmerz, schau - et doch und se - - - - - het, ob  
 Schmerz sei, wie mein Schmerz, schau - et doch und se - - - - -  
 Schau - et doch und se - het, ob

7<sup>b</sup> - 6 # 7 6 5



27

Schmerz sei, wie mein Schmerz, schau - et  
 ir - gend ein Schmerz sei, wie mein Schmerz \_\_\_\_\_,  
 - - - het, ob ir - gend ein Schmerz sei, wie mein  
 ir - gend ein Schmerz sei, wie mein Schmerz,

9 8 7 # 5 - 6 # 9 8



31

doch und se - het, ob ir - gend ein Schmerz sei, wie mein  
 schau - et doch und se - het, ob ir - gend ein Schmerz sei,  
 Schmerz —, schau - et doch und se - het, ob ir - gend ein  
 schau - et doch und se - het, ob

7 6 7<sup>b</sup> 9 8 6<sup>b</sup> 7<sup>b</sup><sub>5</sub>









44

trof - - - fen hat. Schau - et doch und  
 - mich trof - fen hat. Schau - et doch und se - het, ob  
 8 trof - - - fen hat. Schau - et doch und se - het, ob ir - gend ein  
 hat. Schau - et doch und se - het, ob ir - gend ein Schmerz sei,

4 3 5# 4 # 7b 9 8 6 5



49

se - het, ob ir - gend ein Schmerz sei, schau - et doch und  
 ir - gend ein Schmerz sei, wie mein Schmerz, schau - et doch und  
 Schmerz sei, wie mein Schmerz, schau - et doch und se - - - - -  
 wie mein Schmerz, schau - et doch und se - - - - -

7<sup>b</sup>/<sub>5</sub>      7<sup>#</sup>/<sub>9</sub>      8      6  
 #      #      #      4



53

se - het, ob ir - - gend ein Schmerz sei, wie mein Schmerz,  
 se - het, ob ir - - gend ein Schmerz sei, wie mein -  
 - - - het, ob ir - - gend ein Schmerz sei, wie mein  
 - - - het, ob ir - - gend ein Schmerz sei, wie mein

7/4 2.      9/4      8/4      6/4      6/4 3b      6/5b      7b/5



57

der mich tref - - - fen hat, schau - et doch und  
 Schmerz, der mich tref - - - fen hat, schau - et doch und  
 Schmerz, der mich tref - - - fen hat, schau - et  
 Schmerz, der mich tref - - - fen hat, schau - et

6b 7 7# 4 3 5/4 # 7



61

se - - het, ob ir - gend ein Schmerz sei, wie mein

se - - het, ob ir - gend ein Schmerz sei, wie mein

8 doch, ob ir - gend ein Schmerz sei, wie mein

9 8 7b 6 5 9b 8 7 7 6b



65 *Un poco allegro*

Schmerz, der mich tref - - fen hat;

Schmerz, der mich tref - - - fen - hat; denn der Herr hat mich voll Jam - - - - -

Schmerz, der mich tref - - fen hat;

Schmerz, der mich tref - - fen hat;

Figured bass notation:  $\sharp 2 9$ , 8 6, 7 5, #, *f*  $\sharp$  7 5, #, 5 2 #, 7 5 3 2, # 6



- mers ge - macht, am Ta - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - mi - gen  
 denn der Herr hat mich voll Jam - - - - - mers ge -

Figured bass notation: 6 5 # 6 5 6 5b 7 5 2 7 5 2 9 # 7 5 2 # 7 # 7 7





Zorns, der Herr hat mich voll Jam - - - - - mers - - - - - gemacht, am Ta - - - - -  
 macht, am Ta - - - - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - - - - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns - - - - -  
 denn der Herr hat mich voll Jam - - - - -

6 7 9 8 # 5<sup>b</sup>/<sub>4</sub> 6 5 7<sup>b</sup>/<sub>5</sub> 7 # 6 6/4 7<sup>b</sup>/<sub>5</sub>



ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns  
 , am Ta - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, der Herr hat mich voll Jam - - -  
 mers ge - macht, am Ta - - - ge sei - nes grim - mi - gen

6/5 # 6/4 2 6 4 # 7/3 2 5/2 6b/4 2



Herr hat mich voll Jam - - - - - am Ta - - - ge sei - nes grim - - - mers - - - ge - - macht, am Ta - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns - - - , am Ta - ge sei - nes

6 6 6/4 2 6/5 5 6/4 2 7# 6 6



... mers ge - macht, am Ta - ge sei - nes grim - mi - gen  
 mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge  
 Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, der Herr hat mich voll Jam -  
 grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge

6 6 5 3 6 7 5c 7 9# 8 7#





99

ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - - -  
 Zorns, am Ta - - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta -  
 - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns,  
 sei - - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge

6/5 4 # 7/5 6/4 # 5/4 6/5



103

ge sei-nes grim-mi-gen Zorns, der Herr hat mich voll Jam-mers ge-macht, am Ta-

ge sei-nes grim-mi-gen Zorns, der Herr hat mich voll Jam-mers ge-macht, am Ta-ge sei-nes

denn der Herr hat mich voll Jam-

sei-nes grim-mi-gen Zorns,

9/4 8/3 6 # 6 6 6 6 6/4 7b 5/4 6/4 7b/5



107

ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - mi - gen  
grim - mi - gen Zorns, denn der Herr hat mich voll  
mers - ge - macht, am Ta - ge sei - nes grim - mi - gen  
der Herr hat mich voll Jam -

6 6 9b 7  
5 # 4 7  
2 2 # 2 # 2





111

Zorns, am Ta - - - ge sei - nes grim - - - mi - gen Zorns, der Herr hat  
 Jam - - - mers — ge - - macht, am Ta - - -  
 Zorns — — — , am Ta - ge sei - nes grim - - - mi - gen Zorns, der Herr — hat —  
 - - - mers — ge - macht, am Ta - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, der Herr hat

2 # 7/5 2 7 # 9 3 7b 5 # 7 6 6



115

mich voll Jam - - - - - mers ge - - macht, denn der  
 - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - - mi - gen  
 mich voll Jam - - - - - mers ge - macht, am Ta - - - ge sei - nes grim - mi - gen  
 mich voll Jam - - - - - mers ge - -

7  
5<sup>b</sup>      6      7<sup>b</sup>      6      6<sup>b</sup><sub>4</sub>      7<sup>b</sup><sub>5</sub>      6<sub>5</sub>      b      6<sub>4</sub><sub>2</sub>      7<sub>5</sub>      5<sup>b</sup>      6      4



119

Herr hat mich voll Jam - - - - -  
 Zorns, am Ta - ge sei - - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - - - - - ge sei - nes  
 Zorns, am Ta - - - - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - - - - - ge  
 macht, am Ta - - - - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - nes

4/2b 4/2b 9b/4 5/3 2 b 6/4 6/5b 7/2# 6 7





127

ge sei-nes grim-mi-gen Zorns, denn der Herr hat mich voll Jam - mers ge -  
 ge sei-nes grim-mi-gen Zorns, denn der Herr hat mich voll Jam - mers ge -  
 Ta - ge sei-nes grim-mi-gen Zorns, denn der Herr hat mich voll Jam - mers ge -  
 - - - - - ge sei-nes grim-mi-gen Zorns, denn der Herr hat mich voll

9/4 8/8 6 # 6 7/5 7/4 5<sup>b</sup> 6/5<sup>b</sup> 6 7/4 2



132

macht, am Ta - - - ge sei - nes grim - - - mi - gen Zorns, am Ta - - -  
 macht, am Ta - - - ge sei - - - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - nes  
 macht, am Ta - - - ge sei - - - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta -  
 Jam - - - mers - - - ge - - macht, am Ta - ge

6  
4  
2.  
5  
2  
9  
2  
5  
#  
9  
2  
5  
#  
6  
6  
7  
5  
#  
#



136

grim - - mi-gen Zorns, am Ta - - - ge sei-nes grim - mi-gen Zorns, am Ta - ge  
 - ge sei - nes grim - mi-gen Zorns, am Ta - ge sei - - nes grim - mi-gen Zorns, am  
 sei - - nes grim - mi-gen Zorns, am Ta - ge sei - - nes grim - mi-gen Zorns, am Ta - ge sei - nes

6 4 # 7 6 # 5  
 5 4 5 4 5



140

nes grim - - - mi - gen Zorns.  
 sei - - - nes - - - grim - mi - gen Zorns.  
 Ta - ge sei - nes grim - - - mi - gen Zorns.  
 grim - - - - - mi - gen Zorns.

7<sup>b</sup> 6 5  $\frac{5}{4}$  #





## 2. Recitativo a tempo

Flauto 1

Flauto 2

Violino 1

Violino 2

Viola

TENORE

Continuo

So kla - ge du, zer - stö - re Got - tes - stadt, du ar - mer

Stein - und A - schen - hau - fen! Laß gan - ze Bä - - - che Trä - nen lau - fen, weil dich be - trof - fen hat ein



6  
 un - er - setz - li - cher Ver - lust der al - ler - höch - sten Huld, die du ent - beh - ren muß durch dei - ne Schuld.

7<sup>b</sup> b b 6 4 2 7 4

9  
 Du wur - dest wie Go - mor - ra zu - ge - rich - tet, wie wohl nicht gar ver - nich - tet. O bes - ser! wä - rest

b 6 7 6 3 # 9<sup>b</sup> 7 4



12

du in Grund zer - stört, als daß man Chri - sti Feind jetzt in dir lä - stern hört. Du

6  
4  
2

6  
5b

6  
5

15

ach - test Je - su Trä - nen nicht, so ach - te nun des Ei - fers Was - ser - wa - gen, die du selbst ü - ber dich ge -

6  
4  
3

6  
4  
2

6

6  
4  
2



18

zo-gen, da Gott, nach viel Ge-duld, den Stab zum Ur-teil bricht.

7<sup>b</sup>/<sub>5</sub>      6<sup>b</sup>/<sub>4</sub>/<sub>2</sub>      7<sup>#</sup>



### 3. Aria

*Tromba o Corno da tirarsi*

*Violino 1*

*Violino 2*

*Viola*

*BASSO*

*Continuo*

5

7  
4  
2

8  
5  
3

7  
5  
4

8  
5  
3

6  
4  
2

6

6  
4

6  
4  
2

6

6  
4

6  
5

6

7  
4

10

*p*

*p*

*p*

*p*

Dein Wet - ter zog sich

*p*



15

auf \_\_\_\_\_ von \_\_\_\_\_ Wei - - tem, doch des - sen \_\_\_\_\_ Strahl bricht end - lich

7  
4  
2

8  
5  
3

6

20

ein, bricht end - lich ein! Dein Wet - ter zog \_\_\_\_\_ sich auf \_\_\_\_\_ von

6  
4

6

6  
4  
2

6

7

6  
4

25

Wei - - tem, doch des - sen \_\_\_\_\_ Strahl

7  
4  
2

8  
5  
3

6  
4  
2

6  
5

6  
4  
2



30

35

bricht end - lich ein!

41

Und mu $\ddot{u}$ ß dir



46

un - er - träg - lich sein, un - er - träg - lich,

un - er - träg - lich, un - er - träg - lich, und muß dir un - er - träg - lich

un - er - träg - lich sein: - - - lich sein:

51

56





62

da ü - ber -

67

häuf - - te Sün - den, ü - ber - häuf - - te Sün - - den der Ra - che Blitz,

72

der Ra - che Blitz ent - zün - den —, und dir den Un - ter - gang, und dir — den —



76

Un-ter-gang be-rei-ten, da ü-ber-häuf-te Sün-den der Ra-che Blitz ent-

Figured bass:  $\frac{6}{4}$  b  $\frac{9b}{7}$  8 7  $\frac{6b}{4}$   $\frac{7}{4}$  2

81

zün-den, und dir den Un-ter-gang be-rei-ten.

Figured bass: b  $\frac{7b}{4}$  6 5  $\frac{6b}{4}$   $\frac{5}{4}$  b  $\frac{7}{4}$  2

86

Dein Wet-ter zog sich auf von

Figured bass:  $\frac{7}{4}$  2 b  $\frac{6}{5b}$   $\frac{7b}{4}$  p 6 2



91 *tr*

Wei - - tem, doch des - sen Strahl

6 7 7<sup>b</sup>/<sub>5</sub> 6/4/2 6 6/4 6/4/2

96

6/5 6/4 6/5 6 6/4 5/3 7/4/2

101

bricht end - lich ein!

6/5 6/5 7/5 f/6 6/4 7/4



107

7                      8  
5  
3                      7  
5



## 4. Recitativo

ALTO

Doch bil - det euch, o Sün - der, ja nicht ein, es sei Je - ru - sa - lem al - lein vor an - dern

Continuo

4

Sün - den voll ge - we - sen. Man kann be - reits von euch dies Ur - teil le - sen: weil ihr euch nicht

7

bes - sert, und täg - lich die Sün - den ver - grö - ßert, so müs - set ihr Al - le so schreck - lich um - kom - men.

6  
5b      6<sup>b</sup>  
4      4  
3      4      7  
4



## 5. Aria

ALTO

Flauto 1

Flauto 2

Oboe da caccia  
1,2

4

8

Doch Je-sus will auch bei der Stra-fe der From-men Schild und bei-stand sein,

*p* *sr* *f*

12

*f*



16

er - sam - melt sie als - sei - ne Scha - fe, als sei - ne Kueh - lenn lieb -

*p*

19

- reich ein; doch Je - - sus will auch bei - der Stra -

*p*

22

- - - - - fe der From - men Schiff und - Bei - stand sein,

*f*

26



29

er sam-melt sie als sei-ne Scha-fe, als sei-ne Küch-lein lieb-reich ein, er sam-melt sie als sei-ne

*p*

33

Scha-fe, er sam-melt sie als sei-ne Scha-fe, als sei-ne Küch-lein lieb-reich

36

ein, als sei-ne Küch-lein lieb-reich ein.

*f*

*sf*

40





44

Wenn Wet-ter der Ra-che die Sün-der be-loh

47

- - nen, wenn Wet-ter der Ra-che die Sün-der be-loh

49

nen, mit er, daß From-me si-cher woh

52

nen, si-cher woh - - nen, si-cher woh - - nen.



56

60



## 6. Chorale

*Tromba o Corno da tirarsi*

*Flauto 1 a due*

*Flauto 2 a due*

*Violino 1*

*Violino 2*

*Viola*

*SOPRANO*  
O gro - ðer Gott der Treu', weil vor dir

*ALTO*  
O gro - ðer Gott der Treu', weil vor dir

*TENORE*  
O gro - ðer Gott der Treu', weil vor dir

*BASSO*  
O gro - ðer Gott der Treu', weil vor dir

*Continuo*

4

The image displays a musical score for a section of J.S. Bach's Cantata No. 46. It features a complex arrangement of parts: a vocal line (likely Soprano or Alto) and a four-part instrumental ensemble (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The score is written in G minor (one flat) and 4/4 time. The vocal line includes the lyrics: "Nie - mand gilt als dein Sohn Je - sus Christ, der". The instrumental parts consist of various rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and sustained chords. A measure number '4' is indicated at the beginning of the first staff.



8

dei - nen Zorn ge - stillt: so sieh' doch an die Wun - den  
 dei - nen Zorn ge - stillt: so sieh' doch an die Wun - den  
 8 dei - nen Zorn ge - stillt: so sieh' doch an die Wun - den  
 dei - nen Zorn ge - stillt: so sieh' doch an die Wun - den



12

sein, sein? Mar - ter, Angst und schwe - re Pein. Um

sein, sein? Mar - ter, Angst und schwe - re Pein. Um

sein, sein? Mar - ter, Angst und schwe - re Pein. Um

sein, sein? Mar - ter, Angst und schwe - re Pein. Um



16

sei - net - wil - len scho - - ne, und nicht nach Sün - den loh - -

sei - net - wil - len scho - - ne, und nicht nach Sün - den loh - -

sei - net - wil - len scho - - ne, und nicht nach Sün - den loh - -

sei - net - wil - len scho - - ne, und nicht nach Sün - den loh - -



20

ne

ne

ne

ne

